



澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

**Deliberação n.º /2021/Plenário**  
*(Projecto de simples deliberação do Plenário)*

A Assembleia Legislativa delibera, nos termos do n.º 1 do artigo 41.º da Lei n.º 11/2000, alterada pela Lei n.º 14/2008, pela Lei n.º 1/2010 e pela Lei n.º 3/2015, o seguinte:

Artigo Único

— É aprovado o Orçamento Privativo da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau, relativo ao ano económico de 2022, no valor de 198 473 000,00 patacas (cento e noventa e oito milhões e quatrocentas e setenta e três mil patacas).

Aprovada em            de            de 2021.

O Presidente da Assembleia Legislativa,

*Kou Hoi In.*



澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

## DELIBERAÇÃO N.º 5 3/2021/MESA

Nos termos da alínea 1) do artigo 12.º e do número 1 do artigo 41.º da Lei n.º 11/2000, alterada pela Lei n.º 14/2008, pela Lei n.º 1/2010 e pela Lei n.º 3/2015, o Conselho Administrativo elaborou e submeteu à apreciação da Mesa a proposta do Orçamento Privativo da Assembleia Legislativa para o ano económico de 2022.

Após efectuada a respectiva análise, e de acordo com a alínea 3) do número 1 do artigo 9.º e do número 1 do artigo 41.º da referida Lei, a Mesa delibera o seguinte:

### Artigo único

Submeter a proposta do Orçamento Privativo da Assembleia Legislativa para o ano económico de 2022, à aprovação do Plenário.

Aos 27 de Outubro de 2021

A Mesa

Kou Hoi In  
(Presidente)

Chui Sai Cheong  
(Vice-Presidente)

Ho Ion Sang  
(1.º Secretário)

Si Ka Lon  
(2.º Secretário)

二零二二年財政年度  
立法會本身預算

**ORÇAMENTO PRIVATIVO  
DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA  
PARA O ANO ECONÓMICO DE 2022**



澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

Exma. Mesa da Assembleia Legislativa:

Assunto: Sobre a elaboração da Proposta do Orçamento Privativo da  
Assembleia Legislativa para o ano económico de 2022

Nos termos do artigo 41.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.º 14/2008, n.º 1/2010 e n.º 3/2015, o Conselho Administrativo da Assembleia Legislativa procedeu à elaboração da proposta do Orçamento Privativo da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau para o ano económico de 2022, com o valor global de **MOP 198 473 000,00**, e a mesma será submetida, posteriormente, à apreciação da Exma. Mesa, com vista à sua aprovação pelo Plenário.

É de esclarecer aqui o seguinte: devido ao impacto da pandemia do novo coronavírus, as receitas correntes do Governo da RAEM desceram significativamente desde 2020. Em articulação com o pedido do Governo da RAEM de adopção de medidas para contenção das despesas dos diversos serviços públicos, a AL reduziu em cerca de 10% as despesas correntes orçamentadas para aquele ano, aliás, o orçamento inicial da AL para o ano económico de 2020, com o valor global de MOP 203 706 300,00, sofreu uma redução de MOP 20 068 600,00. Após essa redução, o orçamento final da AL para 2020 cifrou-se em MOP 183 637 700,00, mantendo-se, assim, apenas as



澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

despesas com pessoal e as despesas correntes indispensáveis, a par de reduzir todas as despesas não emergentes.

**Mapa sobre os valores orçamentados para o ano de 2020 da  
Assembleia Legislativa**

Orçamento inicial da Assembleia Legislativa para o ano de 2020	203 706 300,00
Redução de cerca de 10% das despesas correntes	( 20 068 600,00 )
<b>Orçamento final da Assembleia Legislativa para o ano de 2020</b>	<b>183 637 700,00</b>

No ano passado, na elaboração do orçamento para o ano de 2021, a AL observou as disposições do Despacho do Chefe do Executivo n.º 138/2020, e o valor orçamentado não excedeu o valor constante no Orçamento do ano económico de 2020, aprovado pela Lei n.º 22/2019 (Lei do Orçamento de 2020) e reduzido de 10% das despesas correntes. Isto é, o valor proposto do Orçamento para o ano de 2021 continuou a sofrer uma redução de 10%, com base no valor do orçamento inicial de 2020 (MOP 203 706 300,00). Assim sendo, o valor proposto do Orçamento da AL para o ano de 2021, aprovado pelo Plenário, foi de MOP 183 787 300,00.

**Mapa sobre os valores orçamentados para os anos de 2020 e  
2021 da Assembleia Legislativa**

Orçamento inicial da Assembleia Legislativa para o ano de 2020	203 706 300,00
Redução de cerca de 10% do orçamento global	( 19 919 000,00 )
<b>Orçamento da Assembleia Legislativa para o ano de 2021</b>	<b>183 787 300,00</b>



澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

As despesas orçamentadas para o ano de 2021 foram de MOP 183 787 300,00, das quais as despesas com pessoal representaram 88,12% do total das despesas orçamentadas, aliás, MOP 161 956 900,00, enquanto as despesas com o funcionamento, o valor para transferências, apoio e abonos, as outras despesas correntes e o valor para instalações e equipamentos representaram 11,88% do total das despesas orçamentadas, aliás, MOP 21 830 400,00. O montante das despesas orçamentadas para o ano de 2021, na ordem de MOP 183 787 300,00, é quase igual às despesas do orçamento final de 2020, na ordem de MOP 183 637 700,00. Estabelecendo uma comparação entre as despesas pagas e as despesas inscritas no orçamento final de 2020, com base no Relatório e na Conta de Gerência da Assembleia Legislativa relativos ao ano económico de 2020, aprovados em 8 de Abril de 2021 pela Deliberação n.º 16/2021/Plenário, a taxa de execução atingiu 99% do orçamento final. Assim sendo, prevê-se que a taxa de execução orçamental de 2021 seja semelhante à de 2020.

No corrente ano, na elaboração do orçamento da AL para o próximo ano (2022), verificou-se que o aumento das despesas orçamentadas para o ano de 2022 era inevitável, devido aos aumentos das despesas com pessoal e das diversas despesas de valor significativo com outros aspectos. Na sequência de sucessivas considerações cautelosas, o Conselho Administrativo acabou por elaborar, tendo em conta a situação real do funcionamento da AL, a proposta do Orçamento Privativo da AL para o ano económico de 2022, com o



澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

valor global de MOP 198 473 000,00. Estabelecendo uma comparação com o valor do orçamento inicial de 2020 (MOP 203 706 300,00), registou-se uma diferença de MOP 5 233 300,00, aliás, uma redução de cerca de 2,57% em vez de 10%.

**Mapa sobre os valores orçamentados para os anos de 2020 e  
2022 da Assembleia Legislativa**

Orçamento inicial da Assembleia Legislativa para o ano de 2020	203 706 300,00
Redução de cerca de 2,57% do orçamento global	( 5 233 300,00 )
<b>Orçamento da Assembleia Legislativa para o ano de 2022</b>	<b>198 473 000,00</b>

Se for estabelecida uma comparação entre o valor orçamentado de 2021 e o de 2022, o valor orçamentado global de 2022 aumentou cerca de 7,99%. Porém, é de apontar aqui que o valor orçamentado de 2021, que se cifrou em MOP 183 787 300,00, resultou da redução de cerca de 10% do valor do orçamento inicial de 2020 (MOP 203 706 300,00).

**Mapa sobre os valores orçamentados para os anos de 2021 e  
2022 da Assembleia Legislativa**

Orçamento inicial da Assembleia Legislativa para o ano de 2021	183 737 300,00
Aumento de cerca de 7,99% do orçamento global	14 685 700,00
<b>Orçamento da Assembleia Legislativa para o ano de 2022</b>	<b>198 473 000,00</b>



澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

O valor total da proposta do Orçamento Privativo da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau para o ano económico de 2022 situa-se em MOP 198 473 000,00. Estabelecendo uma comparação com o de 2021, verifica-se um aumento significativo das despesas para certas rubricas, conforme se ilustra:

- Aumento do valor das despesas com pessoal de cerca de MOP 5 920 000,00, devido, principalmente, à contratação de um técnico agregado e de cinco técnicos superiores (área jurídica), cujo ingresso terá lugar em Outubro de 2021, e à contratação planeada, por via de mobilidade, de mais um técnico superior em 2022; às despesas relacionadas com o acesso e a progressão do pessoal, bem como às despesas decorrentes das compensações pela prestação de trabalho extraordinário nos termos do artigo 54.º da Lei Orgânica da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau e do n.º 1 do artigo 196.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;

- Aumento do valor das despesas com o funcionamento de cerca de MOP 4 698 000,00, devido, principalmente, às despesas relacionadas com os serviços de manutenção e reparação do novo parque de estacionamento localizado na Praça da Assembleia Legislativa, bem como às despesas relacionadas com a gestão diária e os serviços de cibersegurança;

- Aumento do valor das dotações provisionais, que fazem parte das outras despesas correntes, de MOP 1 900 000,00, com vista a fazer face a despesas eventuais;





澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

- Aumento do valor da dotação para instalações e equipamentos de MOP 1 865 000,00, devido, principalmente, à reserva de um montante para fazer face a obras imprevistas, nomeadamente, a obras resultantes dos factores de tufões ou mau tempo, e à necessidade de aquisição de equipamentos informáticos e de *software* indispensáveis.

As diferenças entre o orçamento proposto para 2022 e as dotações das despesas orçamentadas de 2021 encontram-se desenvolvidas por rubrica de classificação económica, nos mapas em anexo.

O orçamento de 2022, no valor de MOP 198 473 000,00, resulta, principalmente, das estimativas sobre as “Transferências do orçamento central da RAEM” (MOP 197 958 000,00), seguidas das estimativas sobre a “Imprensa e publicações” (MOP 10 000,00), “Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores” (MOP 5 000,00), e “Mobilização dos saldos de execução orçamental” (MOP 500 000,00).

À consideração da Exma. Mesa da Assembleia Legislativa.

O Conselho Administrativo,

Presidente Leong On Kei

(Deputada)



澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'leong'.

Vogal leong Soi U  
(Secretária-Geral)

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Erica'.

Vogal Leong In Peng Erica  
(Chefe do Departamento de Assuntos Gerais)

26 de Outubro de 2021

**二零二二年財政年度立法會本身預算**  
**ORÇAMENTO PRIVATIVO DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2021**  
**二零二二年與二零二一年預算開支比較摘要**  
**Resumo da Despesa Orçamentada para 2022 em comparação com a Despesa Orçamentada para 2021**

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	二零二一年 財政年度預算開支 (歲初預算) Ano económico de 2021 Despesa orçamentada (Orçamento inicial)		二零二一年 財政年度預算開支 (2021年3月25日修改的預算) Ano económico de 2021 Despesa orçamentada# (Orc. corrigido, 25/03/2021)		二零二一年 財政年度預算開支 (2021年4月30日修改的預算) Ano económico de 2021 Despesa orçamentada (Orc. corrigido, 30/04/2021)		二零二二年 財政年度預算開支 Ano económico de 2022 Despesa orçamentada		差額 Diferenças			
		A	B	C	D	金額 Importâncias E=D-A	%	金額 Importâncias F=D-B	%	金額 Importâncias G=D-C	%		
31	人員開支 DESPESAS COM PESSOAL	161,956,900.00	161,956,900.00	161,956,900.00	168,002,900.00	6,046,000.00	+ 3.73	6,046,000.00	+ 3.73	6,046,000.00	+ 3.73		
32	運作開支 DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO	19,790,400.00	20,890,400.00	20,890,400.00	24,595,100.00	4,804,700.00	+ 24.28	3,704,700.00	+ 17.73	3,704,700.00	+ 17.73		
38	轉移、資助及補助 TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS	10,000.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	+ 0.00	0.00	- 0.00	0.00	+ 0.00		
39	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,400,000.00	300,000.00	300,000.00	3,300,000.00	1,900,000.00	+ 135.71	3,000,000.00	+ 1,000.00	3,000,000.00	+ 1,000.00		
41	設施及設備 INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS	630,000.00	630,000.00	630,000.00	2,565,000.00	1,935,000.00	+ 307.14	1,935,000.00	+ 307.14	1,935,000.00	+ 307.14		
	<b>總數 TOTAIS</b>	<b>183,787,300.00</b>	<b>183,787,300.00</b>	<b>183,787,300.00</b>	<b>198,473,000.00</b>	<b>14,685,700.00</b>	<b>+ 7.99</b>	<b>14,685,700.00</b>	<b>+ 7.99</b>	<b>14,685,700.00</b>	<b>+ 7.99</b>		

# 經作出第一次本身預算修改後的預算開支，該預算修改於2021年3月25日執行委員會會議決議通過。  
# Despesa orçamentada após 1.ª alteração orçamental, aprovada por Deliberação da Mesa de 25 de Março de 2021.